

《佛陀的啟示》

● 本刊編輯室

見證佛陀成道時的星光，穿越無盡光年，於吾人生命的闇夜中靈光乍現。佛陀超脫苦惱、達致無上的智慧與喜悅，必能作為吾人依循解脫的啟示；以現代化的語言、適切的闡析、系統性導讀佛法的專書，是時代中不可或缺的重要佛學資源——《佛陀的啟示》一書，將此角色扮演得恰如其分。

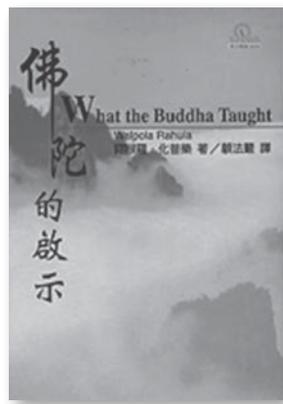
《佛陀的啟示》(英文書名: What The Buddha Taught)為著名的佛教學者 Dr. Rahula 所著。Dr. Rahula (Walpola Rahula, 1907-1997, 中譯名為羅睺囉·化普樂)生於斯里蘭卡,在西方學術領域中,他是第一位以僧侶身分成為大學教授的學者,一生著作、論文無數,《佛陀的啟示》是其自1959年出版之後,受到極大讚譽與推崇的著名專書(註1)。

此書中文譯本由顧法嚴居士翻譯,慧炬出版社出版,是知識分子學佛者必讀書目,內容涵括佛陀傳略、佛教的宗教態度、四聖諦、無我論、修習方法、佛法應用於現代生活的價值,以深入淺出的筆法,呈現佛法精要而豐富的內涵。張澄基先生嘗

於序言讚譽此書:「無論在中國、西藏、印度或斯里蘭

卡的佛法系統中,此書都於『難能可貴』四字當之無愧。」以中、英文書名作為關鍵字,於Google可搜尋超過一千五百多萬筆資料,可見其歷久彌新之經典價值,是未讀者必讀、讀過者可反覆溫故知新的佛學好書。

Dr. Rahula 將西方學者「現代」、「批判」與「比較」的研學精神帶入本書,以謹慎的考據、融入當代的語言與時代觀點,藉由簡利明快的文字敘述,次第地歸結佛所教導的核心教法及相關實踐參考。在詳敘理論之外,Dr. Rahula更針對一般大眾容易混淆的名詞、內涵做詳細說明;如第六章「無我論」中,談到初學者誤解「我」有一實體存在:「一般用到『靈魂』、『自我』、『個我』或梵文裡的『神我』(Atman)這些字眼的時候,它們所提示的意義是:在人身中有一個恆常不變、亙古長存的絕對實體。…在人類的思想史中,佛教是獨一無二



不承認這靈魂、自我或神我的存在者。…無我論(或稱靈魂非有論)是緣起論的推論，也是分析五蘊所得到的自然結果。」在敘寫理論之後，Dr. Rahula 並援引佛典詳實解說：「在正式討論無我的問題之前，對於緣起論應有一個簡明的概念。這一項教義可用四句簡短的公式來代表它：此有故彼有，此生故彼生；此無故彼無，此滅故彼滅。」書中學理與經文相映，使讀者更加認識主題，並藉由引介的佛經段落，得見佛陀立論完實、思緒清朗、因材施教的細膩教導。

在慧炬歷年舉辦的「大學院校佛學論文徵文獎學金」活動中，《佛陀的啟示》帶給學子啟發無限，如江嫚書同學曾寫下讀後感觸：「《佛陀的啟示》為我闢了一條蹊徑，引領我開始了解佛陀的理念、佛陀想對我們闡釋什麼。…佛陀說：『有我、無我都是桎梏，一切都因我存在的妄見而起。』這句話意境之深，令我細細思索：或許我們生活中的許多紛紛擾擾，其實均出自自我的執著，…心靈的明淨是

如此不容小覷。」見證將佛陀啟示帶入生活的觀照、省視。

綜觀本書，Dr. Rahula 立論嚴謹、條理分明的詮析，加上顧法嚴先生信實暢達的譯筆，令讀者循著易於親近的文字，認識深刻的教法；其解說之清晰，使讀者甚至可在閱讀的同時，立即於腦中建構出各狀態名詞、修行方法的關係結構圖，並藉由明確的步驟敘述，進一步將教法落實於生活的應用。對於有心進入佛學大海的初學者而言，本書是質、量適切的引導專著，不必擔心在繁雜的名相中昏頭轉向；而對於已然精進多時的學者，其各章註解亦可作為研讀的延伸參考。

《佛陀的啟示》以明確的學理，引導讀者學習佛法精要，不僅為讀者帶來「知」的喜悅，亦揭示真正「行」的佛法啟迪，實見於每刻當下確實的生活態度，對於21世紀的現代人而言，仍是十分務實的引導。翻動書頁，彷彿聽見千年前菩提葉下佛陀的叮嚀，以法作為贈禮，引領吾人前往喜悅清淨之彼岸。㊦

註1. Dr. Rahula 之相關簡介參考來源：Wikipedia (2012, September 30). Walpola Rahula [Online forum comment]. Retrieved from http://en.wikipedia.org/wiki/Walpola_Rahula